



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ  
TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Изготовитель  
Manufacturer

**Thrane & Thrane A/S**

Адрес  
Address

**Lundtoftegaardsvej 93 D, DK-2800 Kgs., Lyngby, Denmark**  
Тел. / Tel.: +45 39 55 88 00, Факс. / Fax.: +45 39 55 88 88,  
Эл. почта / e-mail: info@thrane.com, www.thrane.com

Изделие\*  
Product\*

**УКВ - радиоустановка, тип "SAILOR 6222 VHF DSC Class A"**  
**VHF radio installation, type "SAILOR 6222 VHF DSC Class A"**

Код номенклатуры  
Code of nomenclature

**04120000MK**

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.  
This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

Изделие соответствует применимым требованиям части IV "Радиооборудование" Правил РС по оборудованию морских судов, изд. 2011 г., требованиям Резолюций ИМО А.694(17), А.803(19), MSC.68(68).  
Product meets the applicable requirements of the Part IV "Radioequipment" of the RS Rules for the Equipment of Sea-Going Ships, edition 2011, requirements of IMO Resolutions A.694(17), A.803(19), MSC.68(68).

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до **22.11.2016**  
This Type Approval Certificate is valid until

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.  
This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи  
Date of issue

**22.11.2011**

№ **11.03488.011**

Российский морской регистр судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping



Подпись  
Signature

**В.И.Евенко / V.Evenko**

( фамилия, инициалы )  
name

Технические данные  
Technical data

Диапазон частот (МГц): / Frequency band (MHz): - передатчик / transmitter: 156.000 - 157.425;  
- приемник / receiver: 156.000 - 163.425.

Класс ЦИВ: "А" (в соответствии с Рекомендацией МСЭ ИТУ-R.M.493-13).

DSC Class: "A" (meets ITU Recommendation ITU-R.M.493-13).

Излучаемая мощность: 25 Вт с возможностью понижения до 1 Вт.

RF output power: 25 W with possibility of decrease to 1 W.

Версия программного обеспечения: / Software Version: 1.02.

Диапазон рабочих температур: / Operating temperature range: -25°C - +55°C.

Диапазон температур хранения: / Storage temperature range: -30°C - +80°C.

УКВ - радиоустановка, тип "SAILOR 6222 VHF DSC Class A", состоит из:

VHF radio installation, type "SAILOR 6222 VHF DSC Class A", consists of:

- SAILOR 6222 - основной блок (радиотелефонная станция, кодирующее устройство ЦИВ, приемник для ведения наблюдения за ЦИВ (70-й канал)) / Main Unit (radiotelephone station, DSC encoder, DSC (Ch. 70) watch receiver);
- SAILOR 6201 / SAILOR 6203 - телефонная трубка с держателем / Handset with cradle;
- SAILOR 6202 - микрофонная трубка / Hand Microphone;
- SAILOR 6204 - блок дистанционного управления - микрофонная трубка / Control Speaker Microphone;
- SAILOR 6207 / SAILOR 6208 - соединительная коробка / Connection Box;
- SAILOR 6103 - панель подачи и сигнализации о приеме оповещений при бедствии / Multi Alarm Panel;
- SAILOR N163S - блок питания 110/220 В переменного тока 50/60 Гц - 24 В постоянного тока / AC-DC Power Supply Unit 110/220 V AC 50/60 Hz - 24 V DC;
- SAILOR N420 / SAILOR 6090 - блок преобразователя питания 24 В постоянного тока - 12 В постоянного тока / DC-DC Power Converter 24 V DC - 12 V DC;
- SAILOR 6270 - выносной громкоговоритель / External Loudspeaker;
- SAILOR 6197 / EDS-205 - блок интерфейса для подключения дополнительных блоков / Ethernet Switch.

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства  
Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

Техническая документация одобрена Главным управлением  
Российского морского регистра судоходства (исх. No. 011-6.5МК4-27096 от 17.10.2011 г.):

The technical documentation is approved by the Head Office  
of the Russian Maritime Register of Shipping (ref. No. 011-6.5МК4-27096 of 17.10.2011):

- SAILOR 6222 VHF DSC, User manual. Document number: 98-131184-B;
- SAILOR 6222 VHF DSC, Installation manual. Document number: 98-132904-A.

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.  
Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 11.03233.011 от 01.11.2011  
Report No. of

Область применения и ограничения  
Application and limitations

УКВ - радиоустановка, тип "SAILOR 6222 VHF DSC Class A", предназначена для  
использования на морских судах в качестве радиооборудования ГМССБ.

VHF radio installation, type "SAILOR 6222 VHF DSC Class A", is intended for use  
on board the seagoing ships as a GMDSS radioequipment.

Вид документа, выдаваемого на изделие  
Type of document issued for product

Изделие должно поставляться со Свидетельством Российского морского регистра судоходства  
по форме 6.5.31.

The product shall be delivered with the Certificates of the Russian Maritime Register of Shipping  
in accordance with form 6.5.31.